

## Term Information

Effective Term Autumn 2019  
*Previous Value* Autumn 2015

## Course Change Information

### What change is being proposed? (If more than one, what changes are being proposed?)

The course is being renumbered to reflect a lower level of Modern Standard Arabic required for students to enroll in the course.

### What is the rationale for the proposed change(s)?

The Arabic language coordinator Marie-Thérèse Labaki has determined that students who have completed Arabic 1102 are prepared to start studying Colloquial Arabic (Shami dialect).

### What are the programmatic implications of the proposed change(s)?

#### (e.g. program requirements to be added or removed, changes to be made in available resources, effect on other programs that use the course)?

This change allows majors and minors to enroll concurrently in Modern Standard Arabic (Arabic 1103) and Colloquial (Arabic 2111-2112). This will allow a student to complete the Arabic minor in 2 years.

### Is approval of the request contingent upon the approval of other course or curricular program request? Yes

### Please identify the pending request and explain its relationship to the proposed changes(s) for this course (e.g. cross listed courses, new or revised program)

Proposed Changes to the Arabic major and minor have been submitted to Bernadette Vankeerbergen. This includes the major advising sheet, curriculum map, assessment plan, 4 year plan, and ASC minor sheet.

### Is this a request to withdraw the course? No

## General Information

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Course Bulletin Listing/Subject Area | Arabic  |
| Fiscal Unit/Academic Org             | Near Eastern Languages/Culture - D0554  |
| College/Academic Group               | Arts and Sciences   |
| Level/Career                         | Undergraduate   |
| Course Number/Catalog                | 2111  |
| <i>Previous Value</i>                | <i>4111</i>   |
| Course Title                         | Colloquial Arabic I   |
| Transcript Abbreviation              | Colloquial Arabic 1   |
| Course Description                   | Introduction to the phonology and grammar of the everyday spoken language used in the Eastern Arab World. |
| Semester Credit Hours/Units          | Fixed: 3  |

## Offering Information

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Length Of Course   | 14 Week, 12 Week, 8 Week |
| <i>Previous Value</i>  | <i>14 Week, 12 Week</i>  |
| Flexibly Scheduled Course  | Never                    |
| Does any section of this course have a distance education component? | No                       |
| Grading Basis  | Letter Grade             |
| Repeatable   | No                       |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Course Components          | Lecture  |
| Grade Roster Component     | Lecture  |
| Credit Available by Exam   | No       |
| Admission Condition Course | No       |
| Off Campus                 | Never    |
| Campus of Offering         | Columbus |

## Prerequisites and Exclusions

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Prerequisites/Corequisites     | Prereq: 1102.01 or 1102.02<br>Coreq: 1103.01 or 1103.02 |
| <a href="#">Previous Value</a> | <a href="#">Prereq: 2104.01 or 2104.02.</a>             |
| Exclusions                     | Not open to students with credit for 411 or 4111        |
| <a href="#">Previous Value</a> | Not open to students with credit for 411                |
| Electronically Enforced        | No  |

## Cross-Listings

Cross-Listings

## Subject/CIP Code

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Subject/CIP Code               | 16.1101                        |
| Subsidy Level                  | Baccalaureate Course           |
| Intended Rank                  | Sophomore, Junior, Senior      |
| <a href="#">Previous Value</a> | <a href="#">Junior, Senior</a> |

## Requirement/Elective Designation

The course is an elective (for this or other units) or is a service course for other units

## Course Details

|  |  |
|--|--|
| Course goals or learning objectives/outcomes | <ul style="list-style-type: none"><li>• Beginning proficiency with colloquial Arabic</li></ul>   |
| <a href="#">Previous Value</a>               | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Beginning proficiency with colloquial Arabics</a></li></ul>  |
| Content Topic List                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Arabic dialects</li><li>• Colloquial sound system</li><li>• Diglossia in Arabic</li><li>• Transcription of Arabic script</li><li>• Basic speech and communication</li><li>• Social interaction</li><li>• Time, dates, days</li><li>• Requesting information</li><li>• Describing people and places</li><li>• Masculine, feminine, and plural forms</li></ul> |
| Sought Concurrence                           | No   |

**Attachments**

- Arabic 2111.pdf: Updated Syllabus

*(Syllabus. Owner: Smith,Jeremie S)*

**Comments**

- Proposed Changes to the Arabic major and minor have been submitted to Bernadette Vankeerbergen. This includes the major advising sheet, curriculum map, assessment plan, 4 year plan, and ASC minor sheet. *(by Smith,Jeremie S on*

*10/05/2018 04:43 PM)*

**Workflow Information**

| Status           | User(s)   | Date/Time           | Step                   |
|------------------|---|---------------------|------------------------|
| Submitted        | Smith,Jeremie S   | 10/05/2018 05:22 PM | Submitted for Approval |
| Approved         | Holub,Robert Charles  | 10/05/2018 05:27 PM | Unit Approval          |
| Approved         | Heysel,Garett Robert  | 10/07/2018 08:56 PM | College Approval       |
| Pending Approval | Nolen,Dawn<br>Vankeerbergen,Bernadette Chantal<br>Oldroyd,Shelby Quinn<br>Hanlin,Deborah Kay<br>Jenkins,Mary Ellen Bigler | 10/07/2018 08:56 PM | ASCCAO Approval        |

THE OHIO STATE UNIVERSITY / NELC

Course Title: Colloquial Arabic I

Classroom: Hagerty Hall 259

Course Instructor: Mrs. Marie-Thérèse Labaki

email: [labaki.5@osu.edu](mailto:labaki.5@osu.edu)

Course Number: AR 2111

Time: WF 2:20 pm- 3:40 pm

Office: Hagerty Hall 327

Office Hours: WF 1:00pm-2:00 pm & by appointment

## I- Course Description and Objectives

This course is designed to introduce the students to the phonology and grammar of the everyday spoken language used in the Eastern Arab World. It will provide a solid foundation, **at the elementary** level, in the structure, pronunciation and vocabulary of Levantine with a focus on Lebanese Arabic in particular. As a conversation-based course the class will focus on the communicative skills of listening, speaking and developing the skills necessary to function in an Arabic speaking environment. The students will learn to communicate orally in simple social situations with an emphasis on common everyday situations. They will develop their listening-comprehension skills and an awareness of differences in pronunciation and usage among Lebanese, Palestinian, Jordanian and Syrian speakers

A variety of authentic audio and video as well as reading materials will be presented in this course. Students are encouraged to be creative with the language in and out of class. A core component of the class will be the memorization and recitation of dialogues exemplifying basic grammatical patterns, vocabulary and intonation patterns of Levantine Arabic with a focus on Lebanese Arabic. Active participation in all class activities is of great importance to demonstrate a progress in Levantine Arabic, and to achieve a mastery level of Spoken Arabic. The cultural element is an integral part of this course. Each new lesson raises new issues of cultural understanding and awareness.

By the end of this course, you should be able to master certain social and communicative functions:

*The list of social and communicative functions includes but is not restricted to the following items:*

- ✚ Introduce yourself, giving your name and basic personal information
- ✚ Tell about your family, giving names and simple information about them such as their occupations or what they look like
- ✚ Describe typical routine activities, such as what you usually do on the weekend
- ✚ Arrange to meet someone at a particular time and place and date in the near future
- ✚ Answer the telephone at home or at work
- ✚ Give directions on how to get from one place to another
- ✚ Ask questions about menu items, order food, and ask for and pay a bill at a restaurant
- ✚ Explain a simple process you know how to do, such as making a local dish
- ✚ Talk about things you like to do, such as leisure activities, favorite hobbies or pastimes
- ✚ Describe briefly your health problems to a doctor or nurse

***Registering for Colloquial Arabic I assumes successful completion or concurrent enrollment of pre/co-requisite: AR 1103 Intermediate Modern Standard Arabic I, or a placement exam.***

## II- Requirements and Policies:

### 1. **Attendance, Punctuality, Make-Up policy:**

Perfect attendance is required. If you must miss a class for some reason, it is your responsibility to contact the instructor or a classmate in order to find out what was covered and make up for the assignment. Otherwise, you will lose points. Attendance, preparation and active participation in class are very important, 20% of your grade will be based on this aspect. It is disruptive to the class to have students arriving late so please make your best effort to be on time. Quizzes and exams you miss must be made up for promptly (only if you present a doctor's prescription or valid official document).

*Students are expected to attend all classes. A student is responsible for work done, and for any announcements made, during his/her absence.*

**2. Preparation and Participation:** Please be fully prepared for class. Learning a language is a process that requires the effort of the student more than anything else. Preparing for class includes knowing the vocabulary of the lesson being studied, reading the explanation of grammar, doing homework, etc. This course revolves around an interactive class environment. Show that you are prepared by participating in pair work and group work and by responding to questions from the teacher and other students; making comments and giving your opinion. All students are expected to participate positively and constructively in all class activities.

**3. Homework:** You are expected to spend 1-3 hours on out of class assignments per week.

Assignments are divided into 2 categories:

- a- Preparation for class
- b- Assignments for submission.

Both are essential for your success in this class. Homework is posted weekly on Canvas but it is your responsibility to check after class for any update done to the homework schedule. You should also print out the requested handouts as instructed in the schedule for class use. You will also be asked to record homework so please familiarize yourself with the recording software on Canvas.

Students should come to class fully prepared and with all homework assignments completed.

1- Homework assignments must be completed and turned in at the start of each class. Submit homework on Canvas when requested to do so. Do not send the files to my OSU email unless you are instructed to do so.

2- Please **write legibly**.

3- Write on alternate lines/double-spaced.

4- Please **staple** loose-leaf paper.

5- **Include your name, the date, lesson, page and drill number**.

6-Leave three lines at the bottom of your homework assignment blank for instructor's comments.

7-Late homework, as well as homework that does not conform to these guidelines, will not be accepted without a valid excuse.

Widespread and recurring homework mistakes will be discussed regularly in class.

**4. Arabic in Class:** You are required to use **Levantine Arabic at all times in class**.

Listen to your classmates and give them feedback on their comprehensibility. Unwillingness to use Arabic in class will reflect negatively on your grade.

**5. Help with Arabic:** Please feel free to contact me if you need to work more on your language skills outside the classroom. I am ready and willing to help you in overcoming

any difficulties that you might encounter as you learn Levantine Arabic.

## 6.

### **a- Disability Services**

The University strives to make all learning experiences as accessible as possible. If you anticipate or experience academic barriers based on your disability (including mental health, chronic or temporary medical conditions), please let me know immediately so that we can privately discuss options. To establish reasonable accommodations, I may request that you register with Student Life Disability Services. After registration, make arrangements with me as soon as possible to discuss your accommodations so that they may be implemented in a timely fashion. SLDS contact information: slds@osu.edu; 614-292-3307; slds.osu.edu; 098 Baker Hall, 113 W. 12th Avenue.

### **b- Academic Misconduct**

It is the responsibility of the Committee on Academic Misconduct to investigate or establish procedures for the investigation of all reported cases of student academic misconduct. The term “academic misconduct” includes all forms of student academic misconduct wherever committed; illustrated by, but not limited to, cases of plagiarism and dishonest practices in connection with examinations. Instructors shall report all instances of alleged academic misconduct to the committee (Faculty Rule 3335-5-487). For additional information, see the Code of Student Conduct <http://studentlife.osu.edu/csc/>.

### **c- Mental health statement**

As a student you may experience a range of issues that can cause barriers to learning, such as strained relationships, increased anxiety, alcohol/drug problems, feeling down, difficulty concentrating and/or lack of motivation. These mental health concerns or stressful events may lead to diminished academic performance or reduce a student’s ability to participate in daily activities. The Ohio State University offers services to assist you with addressing these and other concerns you may be experiencing. If you or someone you know are suffering from any of the aforementioned conditions, you can learn more about the broad range of confidential mental health services available on campus via the Office of Student Life’s Counseling and Consultation Service (CCS) by visiting [ccs.osu.edu](http://ccs.osu.edu) or calling 614--292--5766. CCS is located on the 4th Floor of the Younkin Success Center and 10th Floor of Lincoln Tower. You can reach an on call counselor when CCS is closed at 614--292--5766 and 24 hour emergency help is also available through the 24/7 National Suicide Prevention Hotline at 1--800--273-TALK or at [suicidepreventionlifeline.org](http://suicidepreventionlifeline.org).

### **d- Sexual misconduct/relationship violence**

Title IX makes it clear that violence and harassment based on sex and gender are Civil Rights offenses subject to the same kinds of accountability and the same kinds of support applied to offenses against other protected categories (e.g., race). If you or someone you know has been sexually harassed or assaulted, you may find the appropriate resources at <http://titleix.osu.edu> or by contacting the Ohio State Title IX Coordinator, Kellie Brennan, at [titleix@osu.edu](mailto:titleix@osu.edu)

### **e- Diversity**

The Ohio State University affirms the importance and value of diversity in the student

body. Our programs and curricula reflect our multicultural society and global economy and seek to provide opportunities for students to learn more about persons who are different from them. We are committed to maintaining a community that recognizes and values the inherent worth and dignity of every person; fosters sensitivity, understanding, and mutual respect among each member of our community; and encourages each individual to strive to reach his or her own potential. Discrimination against any individual based upon protected status, which is defined as age, color, disability, gender identity or expression, national origin, race, religion, sex, sexual orientation, or veteran status, is prohibited.

*A,b,c,d,e.,(ASC Syllabus Template approved by the ASC CCI 5/9/08; revised ASCC 4/11/14; revised 11/13/15, Summer 2016 and Summer 2017)*

### III. TEXTBOOK AND SUPPLEMENTARY MATERIALS

- 6 Lessons, handouts and Audio materials downloadable from Canvas
- Hakini Arabi: Palestinian and Jordanian Colloquial for Beginners (Arabic Edition) by Ghazi Abuhakema, (ISBN-13: 978-1514274798, ISBN-10: 1514274795), 2015.

### IV. GRADING POLICY

Your final grade will be based on the following:

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Class attendance/participation  | <b>20%</b> |
| 2. 4 Quizzes   | <b>20%</b> |
| 3. Homework  | <b>20%</b> |
| 4. Midterm Exam: <b>Interview I</b> and a 5 minute Oral Presentation   | <b>20%</b> |
| <i>Topics will be chosen in consultation with the instructor. The presentation will take place in class.</i> |            |
| 6. Final Exam: a 5-7 minute Oral Presentation  | <b>20%</b> |

### V. GRADING SCALE:

|          |           |           |          |           |           |          |           |           |          |          |
|----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|----------|----------|
| 100-93   | 92-90     | 89-87     | 86-83    | 82-80     | 79-77     | 76-73    | 72-70     | 69-67     | 66-60    | below 60 |
| <b>A</b> | <b>A-</b> | <b>B+</b> | <b>B</b> | <b>B-</b> | <b>C+</b> | <b>C</b> | <b>C-</b> | <b>D+</b> | <b>D</b> | <b>E</b> |

**SYLLABUS OF CLASSES** (*Subject to modification*)

|  |   |
|--|---|
| <u>Week 1</u><br>Aug. 22 -24<br><u>Week 2</u><br>Aug. 29-31  | Lesson 0: Introductions; requirements/Characteristics of Levantine/Lebanese Arabic: Bridging between MSA & Levantine Arabic |
| <u>Week 3</u><br>Sept. 5-7<br><u>Week 4</u><br>Sept. 12-14   | Lesson 1: greetings /biographical information<br><br><b>Quiz I</b>  |
| <u>Week 5</u><br>Sept. 19-21<br><u>Week 6</u><br>Sept.26-28  | Lesson 2: Socializing and family members/ Professions<br><br><b>Quiz 2</b>  |
| <u>Week 7</u><br>Oct. 3-5<br><u>Week 8</u><br>Oct. 10 ( <i>11-12 Autumn break</i> )                | Lesson 3: Dates & numbers & Telephone conversations<br><br><b>Review &amp; Interview I &amp; Midterm Exam/Presentations</b> |
| <u>Week 9</u><br>Oct.17-19<br><u>Week 10</u><br>Oct.24-26  | Lesson 4: Directions  |
| <u>Week 11</u><br>Oct.31 -Nov.2<br><u>Week 12</u><br>Nov.7-9                                       | Lesson 5: Food and nutrition-shopping<br><br><b>Quiz 3</b>  |
| <u>Week 13</u><br>Nov.14-16<br><u>Week 14</u><br><i>No class</i><br><i>(Thanksgiving/Columbus)</i> | Lesson 6: Health and medical problems   |
| <u>Week 15</u><br>Nov. 28-30<br><u>Week 16</u><br>Dec.5 <b>Last Day of Classes</b>                 | Lesson 6: Health and medical problems<br><b>Quiz 4 (Interview II)</b><br><b>General Review</b>                              |
| Wednesday Dec 12<br>12:00pm-1:45pm   | <b>Final Exam/ Presentations</b>  |

**بالتوفيق إن شاء الله!!!!!!**